



En esta época de Fiestas que conmueve nuestros corazones y nuestras almas con esperanza, gratitud y amor renovados, no olvidemos la multitud de personas que todavía sufren del alcoholismo y esperemos que encuentren la libertad en sobriedad que hemos encontrado nosotros.

El **Box 4-5-9** es publicado trimestralmente por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, N.Y. 10115.

©2012 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección de correo: P.O. Box 459, Grand Central Station,
New York, NY 10163

Web Site de la G.S.O.: www.aa.org

Subscripciones: Individual, U.S. \$3.50 por año; grupo, U.S. \$6.00 diez copias de cada número por año. Cheques: Háganlos a favor de A.A.W.S., Inc., y deben acompañar al pedido. Para recibir Box 4-5-9 en su buzón de correo electrónico, inscriba su dirección de e-mail en el Servicio de Entrega Digital de A.A. en el sitio Web de la OSG.

■ Currículum vitae para elección de nuevos custodios

En la Conferencia de Servicios Generales de abril de 2014, se nombrarán dos nuevos custodios Clase B (alcohólicos) — de las regiones del Este del Canadá y del Pacífico. Los currículum vitae deben ser recibidos en la OSG el 1 de enero de 2014 a más tardar, y sólo pueden ser sometidos por los delegados de área de los Estados y Canadá.

El nuevo custodio regional del Este del Canadá sucederá a Donald C., de Terrebonne, Québec; el nuevo custodio regional del Pacífico reemplazará a Rod B., de Salt Lake City, Utah.

Favor de enviar los currículum vitae a: Secretario, Comité de Nombramientos de los custodios, General Service Office.

■ Miembro de Comité de IP nombrado

El Comité de Información Pública de los custodios tiene una vacante para un miembro de comité nombrado (MCN). Estamos buscando el individuo apropiado para cubrir este puesto y agradeceríamos sus recomendaciones.

Algunas de las cualidades deseables para esta vacante son:

- Experiencia en el servicio de A.A.
- Experiencia/habilidad en ayudar a preparar videos de información pública.
- Experiencia profesional en comunicaciones de redes/medios sociales. El comité necesita al nuevo MCN para planificación y proyectos relacionados con las comunicaciones en línea.
- Disponibilidad para asistir a las reuniones de este comité de custodios celebradas durante los fines de semana de la Junta de Servicios Generales (normalmente el último fin de semana de enero, julio y octubre), así como a una reunión durante la Conferencia de Servicios Generales de abril.

• Un mínimo de cinco años de sobriedad continua.

• Capacidad para trabajar en la estructura de comité.

Al buscar candidatos para cubrir todas las vacantes en Alcohólicos Anónimos, la Comunidad se compromete a crear un gran archivo de candidatos de personas cualificadas, que refleje la inclusividad y la diversidad de A.A.

Para obtener un formulario de currículum vitae, favor de llamar al despacho de IP de la OSG (212) 870-3119, o enviar un correo electrónico a publicinfo@aa.org. La fecha tope para presentar solicitudes es el 1 de enero de 2014.

■ Ventas en línea de la literatura de A.A.W.S.

La OSG ha anunciado que los miembros de la Comunidad pueden hacer pedidos de libros, folletos y otras publicaciones de A.A. en un recién lanzado sitio Web.

La nueva Tienda en Línea de A.A.W.S. está ahora funcionando y ofrece a todos los consumidores de los Estados Unidos y Canadá todos los artículos que aparecen en el catálogo de literatura. El sitio está disponible en español, inglés y francés, los tres idiomas de nuestra estructura de Conferencia.

El sitio Web de la Tienda en Línea es fácil de navegar y es fácil hacer pedidos por medio de un carrito de compras. Los cargos de expedición se explican con claridad en el sitio. Como siempre, recomendamos a los miembros y grupos de A.A. que sigan comprando su literatura de A.A. por medio de fuentes locales, como por ejemplo, intergrupos y oficinas centrales.

Un vínculo para acceder a la nueva Tienda en Línea de consumidores y hacer pedidos de literatura aparece en el portal de www.aa.org.



■ Foros Regionales para 2014

Los Foros Regionales fortalecen los Tres Legados de la Comunidad de Recuperación, Unidad y Servicio, y proporcionan a los representantes de grupos y áreas de A.A., así como a los A.A. individuales interesados de una región en particular, la oportunidad de compartir experiencia, fortaleza y esperanza con los representantes de la Junta de Servicios Generales, y los miembros del personal de la OSG y de Grapevine. No hay cuota de inscripción para los Foros Regionales; la Oficina de Servicios Generales los organiza y coordina.

Estos fines de semana de compartimiento amplían e intensifican la comunicación, y ayudan a hacer brotar nuevas ideas para llevar mejor el mensaje por medio del trabajo de servicio.

La correspondencia referente a cada Foro Regional será enviada a los miembros de comité de área, delegados, M.C.D., y oficinas centrales/intergrupos, aproximadamente con seis meses de antelación. También se pueden inscribir en línea en www.aa.org.

El último Foro de 2013 es el de la región Este Central, los días 15 al 17 de noviembre, en el Hilton Ft. Wayne/Grand Wayne Convention Center, Fort Wayne, Indiana. Para 2014 los Foros Regionales están planeados de la siguiente manera:

• *Oeste del Canadá* — 20-23 de febrero, Radisson Hotel Winnipeg Downtown, Winnipeg, Manitoba

• *Pacífico* — 11-13 de julio, Doubletree Hotel Boise-Riverside, Boise, Idaho

• *Este del Canadá* — 15-17 de agosto, Sheraton Laval Hotel, Laval, Québec

• *Sureste* — 11-13 de octubre, Biltmore Hotel Oklahoma, Oklahoma City, Oklahoma

• *Este Central* — 26-28 de septiembre, Verdanza Hotel, Isla Verde, Puerto Rico.

■ El Libro Grande: Pionero de A.A. impreso

Hace setenta y cinco años, se publicó la primera edición en inglés del libro *Alcohólicos Anónimos*, con las siguientes sencillas palabras de prefacio: “Nosotros, los Alcohólicos Anónimos, somos más de un centenar de hombres y mujeres que nos hemos recuperado de un estado de mente y cuerpo aparentemente incurable. El propósito principal de este libro es mostrarle a otros alcohólicos *precisamente cómo nos hemos recuperado*. Esperamos que estas páginas les resulten tan convincentes que no les sea necesaria más autenticación. Creemos que nuestras experiencias le ayudarán a cada uno a entender mejor al alcohólico. Muchos no comprenden que el alcohólico es una persona muy enferma. Y además, estamos seguros de que nuestro modo de vivir tiene sus ventajas para todos”.

Más adelante, en el capítulo titulado “Hay una solución”, algunos de los pioneros que compusieron este libro ofrecen una explicación adicional referente a los por y para qué:

“Hemos optado por publicar un libro anónimo para exponer el problema tal como lo vemos nosotros. Aportaremos a la tarea el conjunto de nuestras experiencias y de nuestros conocimientos. Esto debe sugerir un programa útil para cualquiera que esté afectado por un problema con la bebida.

“Necesariamente, tendrán que discutirse asuntos médicos, psiquiátricos, sociales y religiosos. Sabemos que éstos son materia contenciosa por su misma naturaleza. Nada nos agradaría más que escribir un libro que no diera ninguna base a contenciones o discusiones. Haremos todo lo posible para lograr este ideal. La mayoría de nosotros siente que la verdadera tolerancia de los defectos y puntos de vista de los demás y el respeto a sus opiniones son actitudes que hacen que podamos servir mejor a nuestros semejantes. Nuestras mismas vidas, como ex bebedores problema que somos, dependen de nuestra constante preocupación por otros y de la manera en que podamos satisfacer sus necesidades.”

Y esto es exactamente lo que *Alcohólicos Anónimos* ha venido haciendo durante los pasados 75 años, facilitándoles a los alcohólicos de todas partes del mundo un conducto hacia la recuperación. Traducido a 70 idiomas, entre ellos el lenguaje por señas norteamericano y braille, y en múltiples formatos — impreso, en audio y electrónico, el texto básico de A.A. es uno de los libros con mayor venta de todos los tiempos, con ventas superiores a 40 millones de ejemplares. En 2011, la revista *Time* incluía el libro en su lista de los 100 libros más influyentes escritos en inglés desde 1923, año en que la revista publicó su primer número. En 2012, la Biblioteca del Congreso lo designó uno de los 88 “Libros que han dado forma a América”.

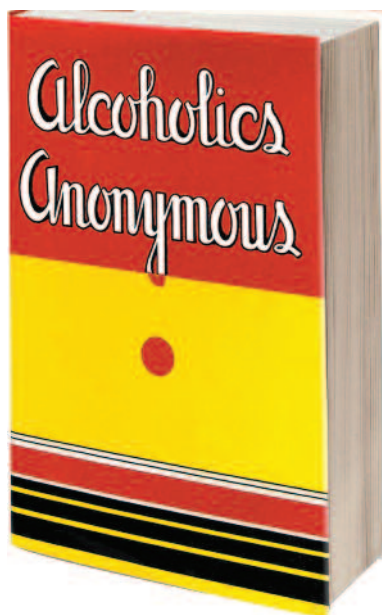
Cuando apareció el Libro Grande la mayoría de las críticas eran buenas. Una crítica publicada en la *Revista de la Asociación Osteopática Americana* dijo que las historias eran “fascinantes” y la *Revista de Medicina de Nueva Inglaterra* animó a todos los que

habían tenido que lidiar con el problema del alcoholismo en algún momento de su vida a leer esta narrativa “estimulante”. Y aunque una crítica publicada en *The New York Times* lo calificó como un “libro extraño” y “diferente de todos los libros anteriormente publicados”, el crítico, Percy Hutchinson, dijo que “la tesis de *Alcohólicos Anónimos* tiene una base psicológica más sólida que cualquier otro tratamiento del tema que haya leído”.

Del mundo de la religión, el Dr. Harry Emerson Fosdick, ministro fundador de la Iglesia Riverside de Nueva York y profesor en el Seminario Teológico Union, calificó al libro como “extraordinario”, merecedor de la “detenida atención de toda persona interesada en el problema del alcoholismo”. El libro, escribió, “les hará posible ver, como ningún otro tratado conocido por este lector, el problema con que el alcohólico se ve enfrentado... El libro no es sensacionalista en absoluto”. Añadió, “se distingue por su cordura, templanza y por estar libre de énfasis exagerado y fanatiquismo. Es un tratado sobrio, cuidadoso, tolerante, y compasivo del problema del alcohólico y las técnicas efectivas por las que los co-autores han ganado su libertad”.

No obstante, no todos los críticos, especialmente los del campo de la medicina, consideraron el libro digno de mérito. Una crítica publicada en el número de octubre de 1939 de *La Revista de la Asociación Médica Norteamericana* dijo que el libro era “una mezcla extraña de propaganda promotora y exhortación religiosa... en ningún sentido un libro científico”. *La Revista de Enfermedades Nerviosas y Mentales* dijo que el Libro Grande era “de muchas palabras...una especie de incoherente reunión de campamento... De la significación profunda del alcoholismo hay apenas una palabra. Todo es superficial”. A continuación la crítica “degradó” al alcohólico: “Dado que al alcohólico, en general, vive una regresión infantil de satisfacción de deseos para llegar al estado ilusorio de omnipotencia, tal vez el mejor tratamiento, de momento por lo menos, es mediante los métodos regresivos de psicología de masas dentro de los cuales, ya se sabe, los fervores religiosos encajan, y por eso el libro tiene esas tendencias religiosas”.

No obstante, a medida que el libro se iba arraigando, con ventas de más de 300,000 ejemplares durante los 15 primeros años, iba llegando a un público cada vez más amplio. Después de la publicación de la segunda edición del libro en 1955, un crítico dijo que las páginas del libro ya eran una leyenda americana y “así seguiría siendo por toda la historia de la búsqueda de madurez del ser humano”. Y más tarde, con la publicación de la tercera edición en 1976, el Dr. Abraham Twerski, director del Centro de Rehabilitación Gateway, escribió en el *Boletín Trimestral de Asistencia a Empleados*: “Los Doce Pasos son un protocolo para la personalidad, el desarrollo y autorrealización, un proceso valioso incluso para el



individuo no-alcohólico o no adicto. Así que, aún si la ciencia algún día descubre una solución fisiológica para los efectos destructores del alcohol, el Libro seguirá teniendo su valor enriquecedor”. Ahora en su cuarta edición, el libro ha tocado las vidas de alcohólicos de todas partes del mundo enseñándoles, como queda expresado en el prólogo a la primera edición “exactamente cómo nos hemos recuperado”.

La composición del Libro Grande fue un trabajo de varios meses y, en mayo de 1935, cuando se empezó a redactar el primer bosquejo, Bill W. llevaba unos tres años y medio sobrio, el Dr. Bob un poco menos de tres años, y los demás cien miembros pioneros que contribuyeron de alguna que otra forma a la redacción del libro llevaban sobrios desde un par de años hasta un par de meses. Los diversos bosquejos fueron intercambiados por correo entre Nueva York y Akron. Después de que los miembros de los grupos neoyorquinos hubieran revisado cada capítulo, les tocaba a los miembros akronenses ofrecer sus comentarios y opiniones al respecto.

Para dar al libro una suerte de acreditación médica, el Dr. William D. Silkworth acordó escribir una introducción. En ese entonces jefe de medicina del Hospital Towns de Nueva York, el Dr. Silkworth fue, según Bill, “un auténtico fundador de A.A. De él aprendimos cuál era la naturaleza de nuestra enfermedad. Y nos facilitó los instrumentos para desinflar el ego alcohólico más resistente, aquellas demoleadoras frases con las que describía nuestra enfermedad: *la obsesión mental* que nos obliga a beber y *la alergia corporal* que nos condena a la locura o a la muerte”. Fue uno de los individuos no-alcohólicos que, en los primeros días, arriesgaron su reputación profesional para dar a la Comunidad el apoyo que tanto necesitaba. Su introducción a la primera edición titulada “La opinión del médico” sigue formando parte hoy día de las páginas preliminares del Libro Grande.

Además de hablar sobre el texto propuesto en sus reuniones de Nueva York y Akron, los A.A. pioneros decidieron solicitar comentarios de parte de sus amigos no-alcohólicos para estar seguros que no había errores médicos ni material que podría ofender a personas de las varias religiones.

Uno de los comentarios más importantes para el futuro de la Comunidad fue hecho por una psiquiatra de New Jersey. Hizo notar que el texto del manuscrito original estaba lleno de las palabras “tú tienes que...” Sugirió sustituirlas, cuando fuera posible, con expresiones tales como “nosotros debemos” o “nos resultaría útil”.

“Puse un débil argumento en contra de la sugerencia”, dijo Bill, “pero pronto me rendí; era perfectamente claro que el doctor tenía toda la razón”.

El cambio de enfoque de un libro didáctico a un texto más suave e inclusivo contribuyó a hacer el libro más accesible. En la versión conocida por los lectores de hoy en día, el Quinto Capítulo empieza: “Rara vez hemos visto fracasar a una persona que haya seguido concienzudamente nuestro camino”, frase que en la versión original se refería a “una persona que ha seguido nuestras directrices”. Asimismo la frase que apareció en el original “Si has decidido que quieres lo que nosotros tenemos y estás dispuesto a hacer todo lo que sea necesario para conseguirlo, entonces estás en condiciones

de seguir instrucciones,” llegó a ser “en condiciones de dar ciertos pasos”, y “Pero hay Uno que tiene todo el poder... Dios... y tú tienes que encontrarlo ahora” se suavizó de manera que dijera: “¡Ojalá Lo encuentres!”

Frases como, por ejemplo, “El requisito principal es...” no salió del proceso de revisión, y las palabras, “Ahora creemos que tú puedes seguirlo...” Justo antes de “He aquí los pasos que dimos” acabaron siendo eliminadas. Y afortunadamente para miles de alcohólicos y sus familias, sus patronos y amigos de hoy día, el texto ya no dice: “Si todavía no te quedas convencido con respecto a estos asuntos de importancia vital, debes volver a leer el libro hasta este punto del texto o echarlo en la basura”.

Al final de su narrativa acerca de la composición del libro en A.A. *llega a su mayoría de edad*, Bill puso bien claro que había valido la pena pasar por todas las riñas y discordias: “Hay que recalcar aquí que la creación del libro de A.A. suscitó mucho más que disputas sobre su contenido. Según el volumen se iba desarrollando, más firme llegaba a ser nuestra convicción de estar en el buen camino. Vislumbramos lo que el libro podría llegar a ser y a hacer. Teníamos para animarnos y sostenernos constantemente unas altas esperanzas basadas en una firme confianza. El barullo de nuestras disputas anteriores nos parecía como el sonido de los truenos de una tormenta que se aleja. Vimos los cielos despejados y claros. Todos nos sentíamos bien”.

La fecha oficial de la publicación del Libro Grande en inglés, según la Oficina de Copyright de los Estados Unidos, es el 9 de abril de 1939. Hubo una tirada de 4,730 ejemplares, encuadernados en tela de color rojo, con columnas anchas, papel grueso y sobrecubierta de color rojo, amarillo y negro. Para conmemorar esta primera edición —y el 75º aniversario del libro— A.A.W.S. publicará una edición facsímil, con papel del mismo grosor y con la misma sobrecubierta, encuadernación y contenido. Para más información, pónganse en contacto con la OSG o visiten: www.aa.org.

■ “Un viaje increíble” — Adrienne B. se jubila

Incluso antes de incorporarse al personal de la OSG en 1996, Adrienne B. solía ayudar a la gente. Se crió en Harlem y comenzó a beber después de la muerte de madre y de su

Se ruega poner en el tablón de anuncios de su grupo las Doce Sugerencias para pasar las Fiestas sobrio y alegre (página 10).

abuela, antes de cumplir 16 años. Cuando se fue a la universidad empezó a beber más. Adrienne ha vivido en cada uno de los distritos de Nueva York, pero hoy día vive en Brooklyn porque sus compañeros de tragos se cansaron de tener que acarrearla al Bronx después de pasar la noche bebiendo. Adrienne logró la sobriedad en 1984, consiguió su título de maestría en asistencia social, y empezó a trabajar como asistente social en los Servicios de Protección de Menores de la ciudad de Nueva York.

Al mismo tiempo, estaba haciendo servicio en el que entonces era su grupo base, Old Park Slope Caton, en Brooklyn, y llegó a ser coordinadora de CCP del Área 49 (Sureste de Nueva York). Cuando se produjo una vacante en el personal de la OSG, su madrina le sugirió que solicitara el puesto. “Le dije que no, que yo era una trabajadora social”, dice Adrienne, pero hizo lo que su madrina le había sugerido. Cuando la llamaron para una entrevista “sólo estar en la OSG fue muy emocionante”, dice ella, y la emoción se multiplicó muchas veces cuando se enteró que había conseguido el puesto.

Adrienne se jubiló este otoño después de diecisiete años de lo que ha sido “un viaje increíble”. Empezó en el despacho de Instituciones de Tratamiento y pasó por rotación a casi todos los despachos del personal de la OSG. “Los despachos en los que yo no quería estar son los que tienden a ser más memorables”, dice. No quería el de Literatura porque había muchos proyectos al mismo tiempo —con muchas reuniones de subcomités— “pero cuando me llegó el momento de servir en este despacho, disfruté cada minuto”, en que tuvo que ayudar a supervisar las revisiones aprobadas por la Conferencia a los folletos “Los jóvenes y A.A.”, “Le sucedió a Alicia” y “Demasiado joven”, así como la tercera edición del Libro Grande en español.

En una época en que el uso de la comunicación técnica era algo habitual, una parte del trabajo de Adrienne en el despacho Internacional requería viajar. “Era una muchacha de Harlem viajando por todo el mundo, proporcionando recursos de la OSG a petición, para ayudar a otros países en sus trabajos de llevar el mensaje de A.A.”

En la OSG, dice Adrienne, “se encuentran algunas de las personas más trabajadoras y dedicadas que he conocido. Me encanta el hecho de que hay una política de puertas abiertas. Todos los visitantes, especialmente los miembros de A.A., son siempre bienvenidos a venir y hacer un recorrido por la oficina, conocer al personal y participar en nuestra reunión de A.A. que se celebra regularmente los viernes. Una vez que han estado aquí, los A.A. se dan cuenta realmente de que la OSG les pertenece. No hacemos trabajo de Paso Doce sino que lo facilitamos. Pero es el mismo esfuerzo. Me encanta ayudar a otros miembros de A.A. a ayudarse a sí mismos”.

No hay experiencia que se pueda comparar con “trabajar en la organización que me salvó la vida”, dice Adrienne. Pero reconoció que ya era hora de jubilarse y dedicar algún tiempo a su tía, la mujer que ayudó a criarla y a quien considera como una madre. Además, espera amadrinar a principiantes y participar más activamente en su grupo base, Spring Creek. “Ha sido un viaje increíble”, dice, “y estoy deseando ver lo que está por venir”.

■ “Standing Down” con los veteranos de guerra

“*Stand Down*” es una expresión militar muy evocadora, acuñada durante la Guerra de Vietnam, que se refiere a retirar del campo de batalla a los soldados cansados y llevarlos a un lugar tranquilo y seguro. En 1988 un grupo de veteranos de la Guerra de Vietnam decidieron organizar un “*Stand Down*” en tiempo de paz para los veteranos sin hogar de todas las ramas del servicio militar. Estos eventos suelen ser de dos o tres días de duración y sirven para proporcionar a los veteranos (y a sus familias) comida, ropa, evaluaciones de salud y asesoramiento. Desde 1988, según el Ministerio de Asuntos de Veteranos de los EE.UU., más de 200,000 veteranos de todas las ramas del servicio militar han encontrado ayuda en los *Stand Downs* efectuados en todas partes del país.

Como se explica en el folleto “A.A. and the Armed Services” (A.A. y las Fuerzas Armadas), ya hace muchos años que Alcohólicos Anónimos tiene una relación con los servicios militares —se celebran reuniones de A.A. en las bases militares— así que es muy natural que A.A. se presente en los *Stand Downs* para ayudar. Un evento de este tipo se realiza el último sábado de septiembre en el Elks Lodge de Latham, Nueva York, justo al norte de Albany, y A.A. ha participado desde 2011; la participación fue iniciada por Bill C., veterano de la Guerra de Corea, con 30 años de sobriedad.

“Los Elks me llamaron hace dos años, ya que servía como coordinador del Comité de Tratamiento del Área 48”, dice Bill. “Me pidieron que montara un puesto de A.A. en los *Stand Downs* que organizaban”. Aunque A.A. ya es un participante en los *Stand Downs* de otras partes del país, Bill encontró alguna resistencia por parte de otros A.A. del Área 48. “Una persona me llamó por teléfono y me dijo: ‘Te estás alineando con otro grupo [los Elks]’”, dice Bill. Pero Bill, antiguo coordinador del Comité de Correccionales, le respondió que cuando llevaba reuniones de A.A. a las prisiones no se estaba alineando con las instituciones correccionales. “Voy donde veo una necesidad para ayudar a otros alcohólicos.

Bill nos explica cómo funciona el *Stand Down* de Latham: “Envían furgonetas a los refugios, centros de rehabilitación, moteles y similares que se están en un radio de 60 millas alrededor de Albany para recoger a los veteranos. No es necesario ser veterano de guerra en el extranjero — solo tiene que haber servido en las fuerzas armadas. La edad de los participantes está entre 20 y más de 60 años. Participan hombres y mujeres y también sus hijos”.

Llevaron a los veteranos al Club de Elks y les sirvieron un desayuno y les dan una tarjeta con una lista de los servicios que hay a su disposición, incluyendo evaluación de salud mental, tratamiento de enfermedades contagiosas, evaluación de vista, vacuna contra la gripe y asistencia legal. “El primer año”, dice Bill, “fui con tres voluntarios, y al año siguiente llevé cinco. Repartimos folletos, literatura que nos han donado y ejemplares del Grapevine, mientras nos quedan. Los veteranos a veces se sientan con nosotros y hacemos una reunión de A.A. allí mismo”.

Bill destaca que, no se hace proselitismo ni presión. “Si no están interesados, firmamos sus tarjetas y ellos siguen su camino. Les damos un horario de reuniones en el área, se lo meten en el bolsillo y un día de diciembre con temperaturas bajo cero, tal vez quieran tomar una café caliente y pude ser que reciban el mensaje”.

Al *Stand Down* de 2012 de Latham, asistieron de 250 a 300 veteranos sin hogar. “Estos veteranos me rompen el corazón”, dice Bill. “Nunca me hubiera imaginado que iba a estar hablando con tantas mujeres veteranas. Venían con sus hijos”. Bill cree que este es el servicio que ha hecho que más ha valido la pena. “Mi filosofía es, la gente no sabe de lo que se trata A.A. y a menos que salgamos y se lo digamos ellos nunca van a saberlo”.

■ Finanzas del grupo

La “responsabilidad fiscal” no es un término que muchos alcohólicos activos hubieran podido aplicar a sí mismos antes de encontrar la recuperación. Pero una vez que lograron la sobriedad y se integraron a A.A., muchos han experimentado una transformación en lo referente al dinero y la responsabilidad y han llegado a reconocer la importancia del automantenimiento al suministrar servicio de Paso Doce.

Hay que pagar el alquiler, comprar literatura, publicar listas de reuniones locales. Sin dinero, estos servicios básicos —y otros— no se podrán realizar y puede que los alcohólicos que buscan la recuperación nunca encuentren el camino a A.A.

Como dijo Bill: “Nuestra manera de vida espiritual está asegurada para las futuras generaciones si, como Sociedad, no caemos en la tentación de aceptar dinero de fuentes ajenas. Pero esto nos deja con una responsabilidad — que todo miembro debe comprender. No podemos ser tacaños cuando el tesorero de nuestro grupo pasa el sombrero. Nuestros grupos, nuestras áreas, y AA en su totalidad no funcionará a menos que dispongamos de servicios adecuados y se paguen los gastos que entrañen”. (*El lenguaje del corazón*, pág. 221)

Con el aumento del número de miembros, mantener estos servicios ha requerido una continua responsabilidad fiscal. En algunos casos, los grupos se ven enfrentados con asuntos económicos inesperados relacionados con el mantenimiento de las cuentas bancarias del grupo, y obtener seguro apropiado para los lugares de reunión.

Por ejemplo, cada vez más frecuentemente los bancos piden a los grupos de A.A. de los EE.UU. que presenten un número federal de identificación al abrir una cuenta corriente o de ahorros, Y los propietarios de los locales pueden pedir que los grupos de A.A. tengan cobertura de seguros.

La Conferencia de Servicios Generales y la OSG han preparado una serie de recursos para ayudar a los miembros y grupos de A.A. a tratar de manera eficaz muchas de estas responsabilidades fiscales y legales, reconociendo, no obstante, que en lo que se refiere a las finanzas del grupo, las formas de actuar suelen variar según las leyes, regulaciones y costumbres locales.

El primer paso para obtener un número de identificación federal para los grupos de los EE.UU. es completar y presentar

el formulario SS-4, que se puede obtener en cualquier oficina del Servicio de Recaudación de Impuestos o en el sitio Web del IRS en www.irs.gov. Cada grupo de A.A. debe obtener su propio número; puede que al grupo le convenga solicitar estatus de exención de impuestos. Para información, ver la publicación 557 del IRS “Tax-Exempt Status for Your Organization”. En general, puede ser conveniente consultar con un contable local para enterarse mejor sobre estos asuntos.

En lo referente a los seguros, muchos grupos cooperan con la instalación donde se reúnen adquiriendo un anexo de responsabilidad en la póliza de seguros de la instalación, pero para obtener información específica sobre las regulaciones locales, sería útil consultar con un agencia de seguros local.

“El automantenimiento: donde se mezclan la espiritualidad y el dinero” (SF-3); y las Guías de A.A. sobre las finanzas (SMG-15) ofrecen información detallada acerca de abrir una cuenta bancaria, conseguir un número de identificación de impuestos y obtener cobertura de seguros para el grupo.

“Todos y cada uno de los servicios de A.A. están encaminados a hacernos posible realizar más y mejores trabajos de Paso Doce”, escribió Bill W. (*El lenguaje del corazón*, pág. 350) ya sea que se trate de un local de reunión de grupo, de una oficina central o intergrupo para facilitar la hospitalización y el apadrinamiento, o de la Sede de servicios mundiales para mantener nuestra unidad y asegurar nuestra eficacia en todas partes del mundo.

“Estas agencias de servicio, aunque no son muy costosas, son absolutamente esenciales para nuestro continuo desarrollo — para nuestra supervivencia como Comunidad. Sus gastos son una obligación colectiva, que recae directamente sobre todos nosotros. Mantener nuestros servicios es, de hecho, reconocer que A.A. debe funcionar en todas partes a su plena potencia — y que de acuerdo a nuestra Tradición de automantenimiento, *nosotros vamos a pagar la cuenta*”.

Bueno, *eso es responsabilidad fiscal*.

■ Nuevas Fotos de los Archivos Históricos

Cinco nuevas fotografías están ahora disponibles en los Archivos Históricos de la OSG. Son fotos en blanco y negro de 8 por 10 pulgadas de Bill W. y Lois W., de pie, en su jardín en Stepping Stones; de Bill tocando el violín; de Bill en la Conferencia de Servicios Generales con un ejemplar de la segunda edición del Libro Grande; del Dr. Bob apoyándose contra su automóvil; y del padre Ed Dowling.

Estas fotografías están disponibles a los miembros y grupos de A.A. sólo para su uso dentro de la Comunidad. Es la política del Archivos Históricos de la Oficina de Servicios Generales mantener el anonimato de todo miembro, vivo o difunto, incluso el de los cofundadores ante los medios de comunicación masivos. Se sugiere una contribución de \$2.75 por cada foto para ayudar a costear su impresión y envío. Para solicitar cualquiera de estas fotos, pónganse en contacto con los Archivos Históricos de la OSG por teléfono (212) 870-3400 o por correo electrónico: www.aa.org.

■ Convención Internacional de 2015: Preguntas más frecuentes

En poco menos de dos años, se celebrará la Convención Internacional que conmemorará el 80° Aniversario de A.A., los días 2 al 5 de julio de 2015 en Atlanta, Georgia. Con el lema “80 años — alegres, felices y libres”, miembros de A.A. de todas partes del mundo se congregarán en Atlanta para celebrar la sobriedad, y compartir experiencia, fortaleza y esperanza en reuniones, paneles y mesas de trabajo en el Centro Mundial de Congresos de Georgia, el estadio Georgia Dome y otros lugares de esa acogedora ciudad. Como siempre, los miembros de la Comunidad se están preparando para este maravilloso evento y la Oficina de Servicios Generales está empezando a recibir solicitudes de información. A continuación les ofrecemos algunas respuestas a las preguntas que se hacen más frecuentemente respecto a la Convención.

Inscripción

P ¿Cuándo estarán disponibles los formularios de inscripción?

R Los formularios de inscripción y la información sobre el alojamiento se enviarán por correo en agosto de 2014 a todos los R.S.G., Oficinas Centrales e Intergrupos y O.S.G de otros países. La inscripción en línea estará disponible a partir del 3 de septiembre de 2014.

P ¿Podré inscribirme en línea?

R Sí. Habrá vínculos para hacer la inscripción en el sitio Web site de A.A. de la OSG, www.aa.org

P ¿Habrá inscripción en el sitio?

R La inscripción en el sitio estará situada en el Centro Mundial de Congresos de Georgia. La inscripción se abrirá el miércoles, 1 de julio, por la mañana.

P ¿Debe inscribirse todo el mundo? Creía que no tenía que pagar para asistir a un evento de A.A.

R Sí. Todo el mundo debe inscribirse. La asistencia a esta celebración especial es voluntaria y, como miembros responsables de A.A., “nos costeamos nuestros propios gastos”. La Convención Internacional la pagan los miembros de A.A. que participan en ella.

P ¿Cuánto costará la inscripción?

R Las cuotas de inscripción se fijarán en 2014. Nuestro objetivo es que la inscripción sea tan accesible como sea posible. En recientes Convenciones Internacionales, el precio de la inscripción fue de \$100 más o menos, para este evento automantenido.

P ¿Pueden los agentes de viajes inscribir a grupos o personas individuales?

R No. No se aceptarán pagos de agencias de viajes para inscribir a grupos o personas individuales.

Alojamiento

P ¿Cuándo puedo hacer la reserva de habitación en el hotel?

R Cuando se haya inscrito para la Convención, podrá hacer la inscripción para el alojamiento.

P ¿Dónde están los hoteles principales?

R En Atlanta, el grupo de 10,000 habitaciones de hotel reservadas para la Convención estarán en tres áreas principales: Downtown Atlanta, Midtown Atlanta y la zona del aeropuerto Hartsfield de Atlanta. De esas 10,000 habitaciones, la mayoría están en Downtown Atlanta, a corta distancia del Centro Mundial de Congresos de Georgia (GWCC) y del estadio Georgia Dome. MARTA es el sistema de transporte público de Atlanta y todos los hoteles están a uno o dos bloques de MARTA, que tiene dos paradas en el GWCC y el Georgia Dome.

P ¿Pueden los miembros ponerse en contacto directamente con el hotel?

R No. Para que el procedimiento sea lo más justo posible, todas las solicitudes de alojamiento serán tramitadas por medio del Departamento de Alojamiento oficial.

P ¿Pueden los agentes de viajes hacer reservas de alojamiento?

R Las habitaciones de hotel sólo se pueden reservar a nombre de personas individuales. Las habitaciones disponibles a través del Departamento de Alojamiento, con tarifa especial para la Convención, no se pueden reservar por medio de agencias de viaje.

P ¿Se puede solicitar habitación en el mismo hotel con otros amigos?

R Sí, se puede reservar más de una habitación por medio del proceso de alojamiento siempre que sus amigos ya se hayan inscrito para la Convención. Usted tendrá que someter los nombres de esas personas y habrá que pagar depósitos adicionales.

P Si 50 personas de la misma área viajan juntas, ¿se pueden alojar en el mismo hotel?

R Hacemos todo lo posible para satisfacer todas las solicitudes de alojamiento en grupo. Hay un procedimiento separado para hacer esto para así asegurar que haya ecuanimidad al satisfacer las necesidades de todos ustedes. Se pueden poner en contacto con la coordinadora de la Convención Internacional de la OSG cuando estemos cerca de la fecha de inscripción.

Transporte

P ¿Habrá disponible transporte local?

R Muchos miembros podrán caminar desde sus hoteles o estarán a corta distancia por transporte público. Todos los alojamientos apartados para este evento están a menos de 30 minutos del centro de congresos y del estadio por medio del transporte público MARTA.



P ¿Habrá tarifas aéreas especiales?

R Al igual que en otras Convenciones Internacionales, habrá disponibles tarifas especiales. Esa información estará disponible en agosto de 2014 y se enviará con la información de inscripción.

P ¿Dónde puedo encontrar información relacionada con cruzar la frontera de los EE.UU. para este evento?

R Para información exacta, específica y actualizada acerca de visados y viaje a los EE.UU., visiten el sitio Web del Departamento de Estado de los Estados Unidos: www.travel.state.gov/visa/visa_1750.html.

Si viene de otro país, es posible que necesite un visado. La mayoría de los ciudadanos canadienses y muchos ciudadanos de países que están en el Programa de Exención de Visa de los Estados Unidos (VWP), no necesitan un visado. No obstante, necesitarán un pasaporte legible por máquina válido por al menos 90 días después de la fecha de su salida. Los países participantes en el VWP son: Andorra, Australia, Austria, Bélgica, Brunei, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Japón, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Holanda, Nueva Zelanda, Noruega, Portugal, San Marino, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Corea del Sur, España, Suecia, Suiza, Taiwan y Reino Unido.

Si usted viene de un país que no participa en el VWP deberá obtener un visado de no inmigrante. Haga planes con antelación; se pueden tardar seis meses en obtener un visado de no inmigrante, según sea la demanda en su país.

P ¿Dónde puedo obtener más información acerca de la Convención Internacional de 2015?

R Habrá disponible más información durante 2014 y 2015 en *Box 4-5-9* y en el Sitio Web de A.A. de la OSG www.aa.org. Toda la información necesaria se incluirá en el paquete de inscripción que estará disponible en agosto de 2014. En el sitio Web de A.A. irá apareciendo información actualizada según esté disponible. Esperamos verlos en Atlanta para celebrar el 80º Aniversario de A.A.

■ Noviembre es el Mes de Gratitud

En el valor que los miembros de A.A. atribuyen a la gratitud se originó la costumbre de designar a noviembre como “mes de gratitud”. (En Canadá, es el mes de octubre.)

Esta costumbre se inició en la década de los cuarenta, cuando la Oficina de Servicios Generales celebraba pequeñas “cenas de gratitud”, que en los años sesenta fueron reemplazadas por “almuerzos de gratitud” más grandes y más complejos. Estos acontecimientos, en los que Bill W. solía hablar, ofrecían a los miembros una oportunidad de expresar su agradecimiento por el programa. Aún más importante, eran una oportunidad de reunirse con los miembros de los medios de comunicación para agradecerles sus amables y comprensivos reportajes. Con el tiempo se dejaron de celebrar estos almuerzos.

No se sabe con certeza por qué noviembre se convirtió en el Mes de Gratitud en los Estados Unidos. Puede tener que ver con el hecho de que Bill W. creía equivocadamente durante un tiempo que su sobriedad empezó en noviembre, en lugar de la

fecha actual de su comienzo del 11 de diciembre. O puede ser porque el Día de Acción Gracias se celebre en noviembre. Este es uno de los misterios de A.A. envueltos en especulación.

Los miembros individuales y los grupos pueden convertir su gratitud en muchas y muy diversas acciones, grandes o pequeñas. Para celebrar su gratitud, algunos grupos efectúan reuniones de las Tradiciones en noviembre para así reflexionar sobre la rica herencia de A.A. El Mes de Gratitud es ideal para ponderar la Tradición de automantenimiento: ¿Hacemos nosotros como grupo —o hago yo individualmente— lo suficiente para apoyar los servicios de A.A. en su totalidad? Otros grupos realizan reuniones sobre el tema de gratitud, envían una contribución de gratitud a su intergrupo local o a la Oficina de Servicios Generales, o regalan una suscripción al Grapevine a un miembro encarcelado o confinado en casa.

Casi toda acción imaginable sirve para reflejar la gratitud —por ejemplo, un grupo puede optar por regalar kits para principiantes a los miembros recién llegados y pasar una sesión vespertina llenando sobres con libros de reuniones y de direcciones, un lápiz, un ejemplar de *Viviendo sobrio* y algunos folletos de A.A. Los miembros individuales pueden invitar a almorzar o cenar a sus padrinos o ahijados o pueden iniciar una reunión de Pasos o de Tradiciones si hay una necesidad expresada. O pueden hacer un compromiso privado con ellos mismos para siempre saludar y recibir a los principiantes y forasteros que se presenten en la reuniones.

Claro que los miembros individuales pueden expresar gratitud por su sobriedad de varias formas sencillas durante todo el año. Presentarse con antelación en el salón de reunión para colocar las sillas y preparar el café o llevar una reunión a un centro de desintoxicación son formas de manifestar agradecimiento por un programa de recuperación salvador de vidas. El miembro de A.A. que habla por teléfono a entradas horas de la noche con un compañero que necesita con quién hablar expresa así su gratitud por Alcohólicos Anónimos.

Gratitud, una palabra muy seria y de gran dignidad, pero en realidad sus compañeros más íntimos son el humor y la alegría. Como Bill W. dice en la página 132 del Libro Grande: “Los extraños a veces se escandalizan cuando soltamos la carcajada por una aparentemente trágica experiencia del pasado. Pero ¿por qué no hemos de reír? Nos hemos recuperado y se nos ha dado el poder para ayudar a otros”. ¿Puede haber mejor motivo que esto para regocijarnos?

■ 250,000 millas cuadradas de oportunidad

Manitoba tiene un extensión de más de 250,000 millas cuadradas, gran parte de las cuales se sitúan al extremo norte donde algunas comunidades son accesibles solo por avión o carreteras de invierno. Para los que viven en una de las ciudades más grandes de Manitoba, como por ejemplo, Winnipeg o Brandon, hay muchas reuniones de A.A. a disposición suya y es raro que los miembros tengan que viajar en

auto más de 10 minutos para llegar a una reunión. Pero en las comunidades remotas de Manitoba no es así.

Por toda la provincia de Manitoba, hay varios centros de tratamiento gubernamentales situados en las áreas más pobladas, en ciudades tales como Winnipeg, Brandon, St. Rose y Thompson, pero cuando los clientes oriundos de las regiones del norte regresan a los pueblos donde residen, por ejemplo, Cross Lake, Leaf Rapids y Churchill, se encuentran en lugares donde no hay reuniones de A.A. – y el pronóstico para continuar su recuperación no es bueno. De hecho, el índice de éxito había sido tan bajo que hace un par de años el director de uno de los centros de tratamiento de Thompson comenzó a hablar con algunos miembros de A.A. locales para proponer el uso de la red de telecomunicaciones de salud del gobierno para así procurar que hubiera una reunión de A.A. accesible dondequiera que te encontraras en el norte con tal de que hubiera un hospital o una estación de enfermería fácil de alcanzar. Las reuniones se emitirían por medio del sistema de telecomunicaciones del gobierno que vincularía todos los centros durante una hora los jueves a partir de las 8:00 p.m.

La idea llenó a los A.A. locales de gran entusiasmo aunque les causó también alguna preocupación por las Tradiciones, especialmente con referencia a la cuestión de afiliación.

No obstante, tras largas deliberaciones y un período inicial de planificación, decidieron que la reunión se consideraría una reunión de centro de tratamiento, para así evitar todo posible malentendido. Con el apoyo de las respectivas comunidades de A.A. la primera reunión se emitió en vivo el 21 de enero de 2010 vinculando dos sitios: Thompson y Leaf Rapids.

“Cuando un mes más tarde asistí a mi primera reunión en el hospital Dauphin”, dice Pamela M., delegada del Área 80, “estaban participando seis sitios y hoy tenemos hasta 33 sitios participantes en plan regular”.

Uno de los elementos más beneficiosos de estas reuniones de telesalud, como se conocen, es que las personas que están ahora en tratamiento pueden ver que les será posible asistir a una reunión cuando vuelvan a casa.

“Nunca olvidaré Lorie que estaba en tratamiento en

Winnipeg”, dice Pamela. “Captó el mensaje y estaba muy entusiasmada por su recuperación, pero se sentía aterrorizada ante la perspectiva de volver a trabajar en Cross Lake porque sabía que no había allí ninguna reunión de A.A. Entonces asistió a la reunión de telesalud y para su gran alivio se dio cuenta de que iba a poder asistir también a estas reuniones cuando regresara a casa”.

“La vi recibir su tarta de aniversario de un año en esa misma reunión”, dice Pamela con gran orgullo, “y Lorie tiene intención de iniciar un grupo de A.A. en Cross Lake”.

Además, nos cuenta una de esas “casualidades” con que muchos A.A. están bien familiarizados, ocurrida en una reunión de telecomunicaciones: “Tuve el privilegio de ser invitada a lanzar la primera reunión de telesalud en The Pas, que está a unas cinco horas en auto desde mi pueblo de Dauphin. Cuando llegué me reuní con el director del centro de tratamiento local. Atravesamos el estacionamiento caminando hacia el hospital acompañados de unos diez hombres y mujeres, clientes del centro. Al reunirnos ante la cámara en una de las salas de reunión del hospital vimos aparecer en la pantalla los demás centros, y allí vi a Lorie en Cross Lake – y resultó que ella conocía a una de las mujeres sentadas al lado mío en The Pas y Lori le dijo que tenía un asiento reservado para ella cuando volviera a casa. ¡Se me puso la piel de gallina!”

A veces, dice Pamela, en los sitios más poblados, hay unas diez o doce personas sentadas a la mesa. “Y luego ves en Snow Lake, Leaf Rapids y Churchill una sola persona sentada a la mesa y te das cuenta de que, sin contar con esta tecnología, esa persona no podría asistir esta noche a una reunión, pero allí está compartiendo con otras 50 personas o más de todas partes de la provincia.

“He asistido a muchas reuniones de este tipo y en todas y cada una la sensación de estar conectados a pesar de vastas distancias es totalmente alucinante. Parece que un hay un faro de A.A. que ilumina todo el extremo norte y esperamos que algunos principiantes se encuentren con otros por este medio y que se formen grupos nuevos”.



Formulario de pedidos

Tarifa individual:

Subscripción individual por un año (\$3.50) Por favor envíen _____ subscripciones individuales \$ _____

Tarifas especiales para grupos:

Paquetes de subscripciones (diez copias de cada número por año \$6.00) Por favor envíen _____ paquetes \$ _____

Enviar a:

Nombre _____

Dirección _____ Apt. # _____

Ciudad _____

Estado (Prov.) _____ Zona Postal _____

Total incluido \$ _____

Remitan adjunto cheque o giro postal a favor de:

A.A. World Services, Inc.

P.O. Box 459

Grand Central Station

New York, NY 10163

Para una subscripción digital gratis, registre su correo electrónico en el servicio de envío digital de A.A. en el sitio web www.aa.org

Doce sugerencias para pasar las fiestas sobrio y alegre

Puede que a muchos miembros de A.A. les parezca lóbrega la idea de pasar las fiestas sin alcohol. Pero muchos de nosotros hemos pasado sobrios las fiestas más felices de nuestras vidas — algo que nunca habríamos podido imaginar o querer cuando bebíamos. He aquí algunas sugerencias para divertirse grandemente sin una gota de alcohol.



1 Participe en las actividades de A.A. durante las fiestas. Planee llevar a algunos principiantes a las reuniones, atender al teléfono en un club u oficina central, dar una charla, ayudar con la limpieza, o visitar el pabellón alcohólico de un hospital.



5 Evite cualquier ocasión para beber que le ponga nervioso. ¿Recuerda lo ingenioso que era para dar excusas cuando bebía? Ahora, haga buen uso de esta aptitud. Ninguna festividad es tan importante como salvarse la vida.



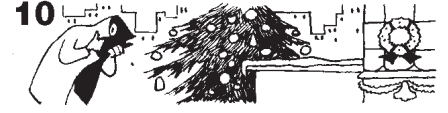
9 No se quede en casa triste y melancólico. Lea aquellos libros que siempre ha querido leer, visite un museo, dé un paseo, escriba cartas.



2 Sea anfitrión para sus amigos de A.A., especialmente los principiantes. Si no dispone de un local en donde pueda dar una fiesta formal, invite a alguna persona a un café.



6 Si tiene que ir a una fiesta en donde hay bebidas alcohólicas y no puede ir acompañado de un A.A., tenga a mano caramelos.



10 No se preocupe ahora por todas esas tentaciones de las fiestas. Recuerde: “un día a la vez.”



3 Siempre lleve consigo su lista de teléfonos de A.A. Si siente un vivo deseo de beber, o le entra pánico, llame inmediatamente a un miembro de A.A.



7 No piense que tiene que quedarse hasta muy tarde. Arregle de antemano una “cita importante,” a la que tenga que acudir.



11 Disfrute de la verdadera belleza del amor y de la alegría de la temporada. Tal vez no pueda hacer regalos materiales — pero este año puede regalar amor.



4 Infórmese sobre las fiestas, reuniones u otras actividades especiales planeadas por grupos en su área, y asista a ellas. Si es tímido, lleve consigo a otra persona que es más recién llegada que usted.



8 Vaya a una iglesia o templo. Cualquiera que sea.



12 “Habiendo obtenido un...” No hay que explicar aquí el Paso Doce, puesto que ya lo conoce.

Calendario

Publicamos este calendario como un servicio para nuestros lectores. El que aparezca un evento en la lista no implica la recomendación o aprobación de nuestra O.S.G. Para más información sobre algún evento en particular, diríjase al comité organizador del mismo a la dirección indicada.

Los eventos de habla hispana aparecen en negrita.

Diciembre

6-7—*Lexington, Kentucky.* We Have Recovered Big Book Workshop. Inf. Com. Org., Box 11805, Lexington, KY 40578-1805

6-8—*Saint Michaels, Maryland.* MD Young At Heart People Conf. Inf. Com. Org., Box 112, Crownsville, MD 21032; www.myhpaa.org

Enero

3-5—*Mankato, Minnesota.* 33rd Recovery, Unity & Svc Conf. Inf. Com. Org., Box 2812, Minneapolis, MN 55402; altchairperson@area36.org

9-12—*Laughlin, Nevada.* 24th River Roundup. Inf. Com. Org., Box 20326, Bullhead City, AZ 86439-0326; www.rcco-aa.org

10-12—*Dodge City, Kansas.* 44th SW Kansas Conf. Inf. Com. Org., 2011 Campus Dr., Garden City, KS 67846; swksconf@yahoo.com

10-12—*Mahnomen, Minnesota.* 12th Wild Rice Roundup. Inf. Com. Org., Box 203, Mahnomen, MN 56557; www.wildriceroundup.com

10-12—*South Padre Island, Texas.* Dist. 27 Jamboree. Inf. Com. Org., Box 2574, South Padre Island, TX 78597; dist27jamboree@yahoo.com

16-19—*Raleigh, North Carolina.* Tar Heel Mid-Winter Conf. Inf. Com. Org., Box 18412, Raleigh, NC 27619-8412; www.tarheelmidwinter.org

17-19—*Annapolis, Maryland.* 3rd Annapolis Area Intergroup Conv. Inf. Com. Org., Box 2267, Annapolis, MD 21404; www.annapolisareaintergroup.org

17-19—*Dunedin, New Zealand.* New Zealand Conv. Inf. Com. Org., Box 6115, Dunedin, 9059, New Zealand

24-26—*Hilton Head Island, South Carolina.* 39th Hilton Head Mid-Winter Conf. Inf. Com. Org., Box 6256, Hilton Head Island, SC 29938; www.hiltonheadmidwinterconference.com

30-2—*Cocoa Beach, Florida.* Space Coast Round-up. Inf. Com. Org., 720 E. New Haven Ave., #3, Melbourne, FL 32901; www.aaspacecoast.org

31-2—*Yuma, Arizona.* Yuma Roundup. Inf. Com. Org., Box 6722, Yuma, AZ 85366; www.yumaroundup.org

31-2—*El Paso, Texas.* XXX Reunión Zona Norte TX. Inf., Com. Org., Box 10325, El Paso, TX 79905

31-2—*Oostende, Belgium.* 25th North Sea Conv. Info: www.aa-europe.net

Febrero

7-9—*Bowling Green, Kentucky.* 63rd KY State Conv. Inf. Com. Org., Box 53, Bowling Green, KY 42102; www.kystateconvention.com

7-9—*Perrysville, Ohio.* 42nd Atwood Mid-winter Conf. Inf. Com. Org., Box 414, Findlay, OH 45840; www.atwoodconference.org

20-23—*Winnipeg, Manitoba, Canada.* Western Canada Reg. Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org

21-23—*Julian, California.* 28th Live and Let Live Lesbian Roundup. Inf. Com. Org., 1711 Parrot St., San Diego, CA 92105

21-23—*Lone Wolf, Oklahoma.* 12th SW Unity Conf. Inf. Com. Org., Box 3464, Lawton, OK 73502; sosconference@yahoo.com

21-23—*Round Rock, Texas.* SWTA 68 CFC Conf. Inf. Com. Org., Box 142271, Austin, TX 78714; cfc@aa-swta.org

28-2—*French Lick, Indiana.* 61st IN State Conv. Inf. Com. Org., Box 546, Indianapolis, IN 46206; www.area23aa.org

28-2—*Dearborn, Michigan.* Area 33 March Roundup. Inf. Com. Org., 645 Griswold, Ste 645-111, Detroit, MI 48226; www.aa-semi.org

28-2—*Alexandria, Minnesota.* Tenth Big Ole Roundup. Info: bigoleroundup@yahoo.com

Marzo

1-2—*Fort Lauderdale, Florida.* 1^{er} Congrès

Francophone en Floride. Écrire: 920 SW 10 Ter, #R-22, Hallandale, FL 33009; congresaaflorida@yahoo.ca

14-16—*Toronto, Ontario, Canadá.* ON Reg. Conf. Inf. Com. Org., 237 King St. W., #PH3, Cambridge, ON N3H 5L2; orc@aatoronto.org

21-23—*Cherry Hill, New Jersey.* 50th Area 45 Gen. Svc Conv. Inf. Com. Org., Box 336, Rio Grande, NJ 08242-0336; www.snjaaconvention.org

28-30—*Ames, Iowa.* Aim for Ames. Inf. Com. Org., Box 2522, Ames, IA 50010; www.aimforames.org

28-30—*Lafayette, Louisiana.* Fellowship of the Spirit South. Inf. Com. Org., Box 53312, Lafayette, LA 70505; www.fotssouth.com

Abril

4-6—*Pittsburgh, Pennsylvania.* Area 60 Get Away Wknd. Info: www.wpaarea60.org

4-6—*Mitchell, South Dakota.* Area 63 Spring Conf. Info: www.area63aa.org

11-13—*Kailua-Kona, Hawaii.* 26th Big Island Bash. Inf. Com. Org., Box 390727, Kailua-Kona, HI 96739; www.bigislandbash.com

Mayo

2-4—*Anaconda, Montana.* Area 40 Spring Roundup. Info: springroundupbutte14@yahoo.com

23-25—*San Bernardino, California.* XXXIX Conv. Hispana de CA. Inf. Com. Org., Box 926, Bloomington, CA 92316

30-1—*Gillette, Wyoming.* Area 76 Spring Conv. Inf. Com. Org., Box 1034, Gillette, WY 82717-1034; www.aa-wyoming.org

¿Planea celebrar un evento futuro?

Para ser incluida en el calendario de *Box 4-5-9*, la información tiene que llegar a la O.S.G. cuatro meses antes de efectuarse el evento. Sólo se publican en la lista eventos de dos o más días de duración.

Para su conveniencia y la nuestra — sírvanse escribir la información a máquina o a mano en letras mayúsculas y enviar a Editor: Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 o literature@aa.org.

Fecha del evento: del _____ al _____ de _____ de 201_____

Nombre del evento _____

Lugar _____ CIUDAD ESTADO O PROVINCIA

Para información escribir a: _____ P.O. BOX (O CALLE Y NÚMERO)

CIUDAD ESTADO O PROVINCIA CÓDIGO POSTAL

Sitio Web e-mail _____ (NO DIRECCIÓN DE E-MAIL PERSONAL)

Contacto _____ NOMBRE TELÉFONO Y/O E-MAIL

Corte por la línea de puntos y ponga esta página en el tablón de anuncios de su grupo



